

# Сингапурский договор о законах по товарным знакам (STLT)

Вопросы и ответы

2015 г.



**WIPO**

ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ  
ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ  
СОБСТВЕННОСТИ

## **Что такое Сингапурский договор о законах по товарным знакам (STLT), и какова его цель ?**

STLT призван упростить и гармонизировать принятые Договаривающимися сторонами административные процедуры подачи национальных и региональных заявок на товарные знаки и знаки обслуживания. Он состоит из 32 статей, 10 правил и 12 Типовых международных бланков. Кроме того, принимая STLT 27 марта 2006 года, Дипломатическая конференция также утвердила Дополнительную к STLT резолюцию и Инструкцию к нему.

## **К каким видам знаков применяется STLT?**

STLT применяется ко всем знакам, которые могут быть зарегистрированы по законодательству Договаривающейся стороны (статья 2(1)), и включает положения о подаче заявок на нетрадиционные знаки, состоящие как из видимых знаков (объемные знаки, голографические знаки, изменяющиеся знаки, цветные знаки, позиционные знаки), так и невидимых знаков (таких как звуковые знаки). В правиле 3 определяется, как каждый из таких знаков может быть представлен в заявке. Несмотря на то, что STLT является первым международным инструментом, который четко признает нетрадиционные знаки, он не обязует Договаривающиеся стороны регистрировать такие знаки.

## **Какие процедуры охватывает STLT?**

STLT охватывает процедуры, касающиеся подачи заявок (статья 3), установления даты подачи заявки (статья 5), разделения заявок и регистраций (статья 7), внесения записей об изменении имен или адресов (статья 10), внесения записей об изменении владельцев заявок и регистраций (статья 11), исправления ошибок (статья 12), продления срока действия регистрации (статья 13) и регистрации лицензий (статьи 17-19).

## **Каким образом эти процедуры упрощаются и гармонизируются?**

Для каждой из этих процедур в STLT определен максимальный список формальных элементов, которые Ведомство по товарным знакам Договаривающейся стороны может потребовать от запрашивающих сторон. Кроме того, согласно STLT запрещается предъявление некоторых требований, таких как легализация подписей (статья 8(3)(b)). Наконец, в нем вводится ряд «горизонтальных элементов» для упорядочения этих процедур. Например, в нем рассматриваются определенные формальности, касающиеся сообщений, подаваемых в Ведомство по товарным знакам Договаривающейся стороны (статья 8), и предусмотрено принятие заявок для товаров и/или услуг, относящихся к нескольким классам (статьи 3(2) и 6), использование Ницкой классификации (статья 9) и применение послаблений (статья 14).



Объемный знак



Голографический знак

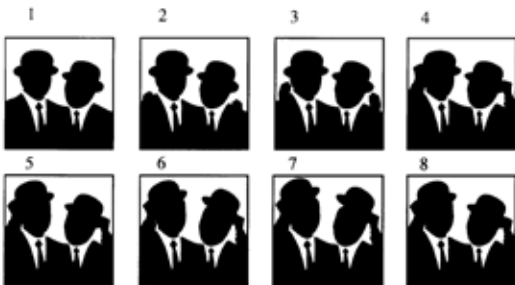


Звуковой знак



Цветовой знак

Bradford & Bingley plc



Изменяющийся знак

Патентное ведомство, Великобритания, товарный знак 2130164



С разрешения корпорации Nokia

Звуковой знак

### **Как в STLT регулируются средства и форма подачи сообщений в Ведомства по товарным знакам Договаривающихся сторон?**

STLT предоставляет Договаривающимся сторонам свободу выбора средств передачи сообщений, а также возможность определять, принимают ли они сообщения на бумаге, в электронной или иной форме (статья 8(1)). Несмотря на то, что в STLT ясно указано, что сообщения могут подаваться в электронной форме и передаваться с помощью электронных средств, он не налагает на Договаривающиеся стороны никаких обязательств вводить системы электронной подачи или иные автоматизированные системы. Что касается определенных форм и средств передачи сообщений, то Инструкция к STLT разрешает Ведомствам по товарным знакам Договаривающихся сторон требовать от заявителей, владельцев и других заинтересованных лиц выполнения определенных формальностей (правило 6). Договаривающиеся стороны, которые допускают подачу сообщений в электронной форме, могут, например, применять систему аутентификации (правило 3(6)). Однако Договаривающиеся стороны не могут требовать легализации подписей на сообщениях, подаваемых на бумаге, за исключением тех случаев, в которых сообщения касаются отказа от регистрации (статья 8(3)(b)).

### **Можно ли в соответствии с STLT требовать подачи отдельных заявок для каждого класса товаров или услуг, охватываемых знаком?**

Нет, STLT требует, чтобы Договаривающиеся стороны разрешали подачу заявок для товаров и/или услуг, относящихся к нескольким классам, и производили их регистрацию. Статья 3(2) предусматривает, что одна и та же заявка может относиться к нескольким товарам или услугам, а в статье 6 указано, что по такой заявке производится одна регистрация. Ведомства по товарным знакам Договаривающихся сторон должны принимать заявки независимо от того, относятся ли товары или услуги к одному или нескольким классам Ниццкой классификации. Если в регистрации товарного знака отказано или поступали возражения против регистрации товарного знака в отношении определенных товаров или услуг, заявитель может разделить заявку (статья 7). Это позволяет избежать задержки в получении регистрации товарного знака в отношении товаров или услуг, против которых не поступало возражений. В то же время заявитель может подать апелляцию против возражений в отношении товаров или услуг, указанных в заявке.

### **Какие виды процедурных послаблений предписаны в STLT?**

STLT требует, чтобы Ведомства по товарным знакам Договаривающихся сторон предусмотрели одно или несколько из следующих трех видов послаблений, пе-

речисленных в статье 14(2) и применимых в случаях, когда заявитель, владелец или другое заинтересованное лицо не смог соблюсти срок для совершения действия в ходе процедуры в данном Ведомстве:

- продление соответствующего срока;
- продолжение процедуры; или
- восстановление прав, если Ведомство сочтет, что несоблюдение сроков произошло несмотря на принятие надлежащих мер или, по выбору Договаривающейся стороны, такая задержка была непреднамеренной (статья 14(2)).

Однако в исключительных обстоятельствах послабления не предоставляются (правило 9(4)). Это касается, например, случаев, для которых послабление уже было предоставлено, или случаев, в которых пошлины за продление регистрации не были своевременно уплачены (в этих случаях владельцы зарегистрированных знаков уже пользуются льготным сроком, установленным в статье 5bis(1) Парижской конвенции по охране промышленной собственности).

### **Каким образом производится регистрация лицензий в соответствии с STLT?**

STLT устанавливает максимальные требования, которые может предъявить Ведомство по товарным знакам Договаривающейся стороны для регистрации лицензии (статья 17), а также для изменения или аннулирования такой регистрации (статья 18). Более того, Ведомство по товарным знакам

Договаривающейся стороны не может требовать для регистрации лицензии представления свидетельства о регистрации знака, являющегося предметом лицензии, представления лицензионного договора или его перевода или указания финансовых условий лицензионного договора (статья 17(4)). Кроме того, в STLT уточняется, что отсутствие регистрации лицензии не затрагивает действительность регистрации знака, который является предметом лицензии, или охраны этого знака (статья 19(1)). Наконец, эти положения действуют лишь в той степени, в которой нормативно-правовые акты Договаривающейся стороны уже предусматривают регистрацию лицензий ее Ведомством по товарным знакам.

### **Что такое Ассамблея Договаривающихся сторон и каково ее назначение?**

Учреждение Ассамблеи Договаривающихся сторон позволило ввести механизм, благодаря которому созданная в соответствии с STLT нормативно-правовая база административных процедур регистрации товарных знаков остается динамичной и может быть легко адаптирована к будущим изменениям в области регистрации товарных знаков и процедур и практики обслуживания. Ассамблея состоит из одного делегата от каждой Договаривающейся стороны и имеет полномочия вносить поправки в Инструкцию и Типовые международные бланки, а также определять даты применения таких поправок.

## Каковы главные особенности дополнительной к STLT Резолюции?

Приняв дополнительную к STLT Резолюцию и Инструкцию к нему, Дипломатическая конференция декларировала свое понимание ряда вопросов, охватываемых в STLT. В Резолюции поясняется, что STLT не налагает на Договаривающиеся стороны какие-либо обязательства регистрировать новые виды знаков или внедрять системы электронной подачи заявок и другие системы автоматизации. Более того, в целях облегчения выполнения положений STLT в развивающихся и наименее развитых странах Резолюция требует от ВОИС и Договаривающихся сторон оказать дополнительное и адекватное техническое содействие, включающее технологическую, правовую и иную поддержку для укрепления институциональных возможностей этих стран по выполнению положений STLT и обеспечения для этих стран возможностей получать в полной мере преимущества от положений STLT. Кроме того, было решено, что для развивающихся и наименее развитых стран должен быть введен особый и дифференцированный режим и они должны являться главными и основными бенефициарами технического содействия, а Ассамблея Договаривающихся сторон будет контролировать и оценивать прогресс в оказании содействия. Наконец, Резолюция также предусматривает, что любой спор, который может возникнуть в отношении толкования или применения Договора, должен решаться на дружественной основе путем проведения консультаций и посредничества под эгидой Генерального директора ВОИС.

## Почему STLT содержит Типовые международные бланки? Каково их назначение?

Типовые международные бланки содержат все элементы, которые могут потребоваться Договаривающейся стороне для выполнения процедур в Ведомстве по товарным знакам. Как правило, Типовые международные бланки служат примером при разработке Договаривающимися сторонами их собственных бланков. Эти индивидуализированные бланки могут не содержать элементы, включенные в Типовые международные бланки, но они не могут вводить дополнительные элементы к тем, которые упоминаются в соответствующих Типовых международных бланках. Таким образом, эти бланки могут существенно облегчать работу заявителей и их поверенных, так как ни одна Договаривающаяся сторона не может отклонить сообщение по причине несоблюдения формальных требований, если содержание сообщения соответствует Типовому международному бланку.

## Каковы преимущества STLT?

Заявители и владельцы товарных знаков в национальных системах товарных знаков, функционирующих в соответствии с STLT, знакомы с требованиями STLT к соблюдению формальностей. Поскольку системы товарных знаков всех Договаривающихся сторон STLT основаны на одном и том же наборе гармонизированных и упрощенных формальностей, им будет легче регистрировать товарные знаки и сохранять регистрацию товарных знаков в любой из этих стран. Поскольку STLT запрещает при-

менение сложных и дорогостоящих формальностей, они также получают выгоды от снижения стоимости процедур. В то же время STLT усиливает правовую определенность для заявителей и владельцев товарных знаков. Поскольку ни одна Договаривающаяся сторона не может требовать соблюдения формальностей, которые четко не упомянуты в STLT, уменьшается вероятность непреднамеренной утраты существенных прав в результате невыполнения требований к соблюдению формальностей.

Что касается Ведомств по товарным знакам, то упорядочение процедур ведет к уменьшению административного бремени и операционных расходов. Более того, принятие гармонизированных процедур упростит доступ иностранных заявителей к национальной системе товарных знаков, что, в свою очередь, приведет к увеличению числа заявок в национальной системе. Оба фактора, весьма вероятно, обеспечат увеличение доходов Ведомств. Кроме того, можно ожидать, что увеличение числа заявок приведет к расширению деловой активности поверенных или юристов по товарным знакам.

Таким образом, присоединение к STLT ведет к расширению возможностей для иностранных инвестиций в национальные системы товарных знаков и, следовательно, способствует экономическому развитию страны. Кроме того, это позволяет национальным владельцам товарных знаков более интенсивно защищать свои товарные знаки за границей.

## Какова взаимосвязь между STLT и другими договорами?

STLT не обязует Договаривающиеся стороны участвовать в каких-либо других международных договорах. Однако он требует выполнения положений Парижской конвенции, касающихся знаков, а также Ниццкого соглашения о международной классификации товаров и услуг для регистрации знаков.

Формальной связи между STLT и Мадридской системой международной регистрации знаков не существует. Целью Мадридской системы является создание административной системы для подачи международных заявок, а STLT – гармонизация формальных требований, содержащихся в национальных или региональных нормативно-правовых актах по товарным знакам. Однако принятие упорядоченных процедур в соответствии с STLT облегчит взаимодействие национальных или региональных систем с Мадридской системой.

STLT и Договор о законах по товарным знакам (TLT) представляют собой два отдельных международных инструмента, которые имеют один и тот же предмет, но которые могут быть приняты или ратифицированы независимо друг от друга. Однако STLT имеет более всеобъемлющий охват. STLT, в отличие от TLT, не ограничен визуальными знаками и не обязует Договаривающиеся стороны принимать сообщения для национальных Ведомств по товарным знакам на бумаге. Более того, STLT предусматривает регистрацию лицензий и процедурные послабления, и в соответствии с STLT учреждена Ассамблея Договаривающихся сторон.

За дополнительной информацией  
обращайтесь в **ВОИС** по адресу [www.wipo.int](http://www.wipo.int)

**Всемирная организация  
интеллектуальной собственности**

34, chemin des Colombettes  
P.O. Box 18  
CH-1211 Geneva 20  
Switzerland

Телефон: +4122 338 91 11  
Факс: +4122 733 54 28

Публикация ВОИС № 508R  
ISBN 978-92-805-2581-6